

Da: QUESTO MATRIMONIO SI FARA' ...SALVO BRAVATE!

rivisitazione in chiave comico-brillante

del romanzo "I promessi sposi" di Alessandro Manzoni.

Riduzione teatrale in 2 atti trasposta in vernacolo sampietrese e
portata in scena dalla Bottega di Teatro & Altro "A Via Nova" di S. Pietro in Guarano.

testi e musiche di Aldo Mazza

anno 2006

CANTASTORIE

OVERTURE 1° ATTO

1. Chissa storia, vecchia assai, cunta de due fidanzati
aru tiempu di spagnuoli ccu assai ricchi e spasulati.
Facian' amure suttu u sole, ca la gente se prejava
Lucia sempre a nnu barcune affacciata salutava
Rienzu sue mmienz' a via passiava e a cchi pensava
ara casa nova, ai figli, ma u tiempu u ddre passava

2. Ma nu juornu u Marvaggiu chi ammucciuni nu volia
chi i palummi se spusavanu, pripravò na magarià.
A ru prievite fifune ca lu core fa sc-cattare
manna 2 filibustieri a cce dire "Uddre spusare!"
Iddru ppe ra gran pagura un perde tiempu e se ricoglie
manna a dire a li 2 ziti "u staiu bbuonu, tiegnu e roglie!".

PARLATO:

*De chira sira, ndra chira casa c'era na ranne prucessione/
de fimmine, uomini e guagliuni/
e tutti chiri ca prima trasianu ppe aguru de li ziti/
mo èscienu grirannu: Rienzu e Lucia su sbenturati!*

L'indomani Lucia chiusa un se sente de parrare
era tutta mpietusita, se volia cumbessare
vannu chiamanu nu monacu ppe cce cacciare tuttu u male
ma soffriennu ppe amure, un ci nn'ha mericinale.
Ma u monacu, capituostu, la cummerte ppe cce jire
e de notte chianu chianu aru castieddru vo saglire

PARLATO:

*U monacu, animu duce, 'u resce però a vincere la scummissa/
e u Marvaggiu, core de lupu, ce cunta de chira prumissa/
u caccia d'a casa sua/ e ce dice cc' avia armatu /
ch'i guagliuni un se spusavanu/ mancu si l'avissiru affucatu.*

4 Rienzu ca se vo spusare e ca storie u bbo sentire
parra ccu due amici sui e cce dice de venire
ara casa de u prievite addre armanu na `mbroglià:
cuntanu tutta na papella grirannu pue "Marito e moglie"
Ma u don che è spagnusu/ se mpipa, nzumbra e vo fujire
grira "Aiutu! Un sientu nente, me stanu `mbrosannu , u vugliu morire!"

A n'avucatu muolicune Rienzu pue va circa aiutu
ma cumu numina u marvagiù vene priestu siecutatu.

"Cce volissi na magagna ppe finire ss' agonia"

Lucia pensa ntra de iddra "O Rienzu more assieme a mmia"

Atra gente pue s'affaccia ntr'a rumanza de li ziti
Vi la cuntù tutta quanta/ si cittu e bbuoni vue staviti.
Atra gente pue s'affaccia ntra rumanza de li ziti
Vi la cuntù tutta quanta/ si cittu e bbuoni vue staviti.